



ENGLISH FOLLOWS FRENCH

Communiqué de presse
Date : 02 juin 2009
Diffusion immédiate

Un portail pour tous, tous pour un portail !

Un portail Internet pour les municipalités bilingues du Manitoba, voilà un projet rassembleur et qui verra le jour grâce au Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM).

Ce projet consiste à créer un portail uniforme en ligne pour les 17 municipalités bilingues : en se mettant ainsi en réseau, les municipalités bilingues s'assurent d'une importante présence sur le web.

Le portail commun s'assurera de **regrouper toutes les informations utiles pour attirer des résidents et des investisseurs** afin de les inciter à poursuivre leurs recherches auprès des 17 municipalités bilingues. Ce projet s'inscrit dans la stratégie de l'AMBM (Association des municipalités bilingues du Manitoba) et du CDEM de promouvoir les municipalités bilingues comme endroit où il y fait bon vivre, investir et travailler.

En plus de réunir les municipalités bilingues et l'AMBM, ce projet ambitieux va réunir d'autres acteurs du développement économique tels que l'ANIM (Agence nationale et internationale du Manitoba) qui l'appuiera sur le plan international lors notamment du forum d'affaires international Centrallia Winnipeg 2010.

« Il s'agit d'un outil de développement économique indispensable pour les municipalités bilingues du Manitoba, confirme Dany Robidoux, coordonnateur de l'économie du savoir au CDEM, et cela fait plusieurs années que nous travaillons en amont sur ce projet afin de trouver du financement. »

Ce projet représente un investissement en ressources humaines et financières de plus de 200 000\$, dont 45 000\$ vient d'être confirmé de la part du Programme d'investissement Canada – Initiatives des communautés des Affaires étrangères et Commerce international Canada.

- 30 -



Source :
Nathalie Gérard
Agente aux communications / Communications Officer
CDEM
Téléphone : (204) 925-2837 ou / or 1-800-990-2332
Cellulaire : (204) 295-0181



Press Release
Date : June 2, 2009
Immediate Release

One portal for all, all for one portal!

A Web portal for Manitoba's bilingual municipalities, a unifying project if ever there was one, will come into being thanks to the Economic Development Council for Manitoba Bilingual Municipalities (CDEM).

The presence of this Web portal will make it possible for foreign investors and future residents to obtain information on a given geographic area. What economic potential! They will be able to find, at a glance, all the information they need to make educated decisions as to the best places to live, work and invest in the 17 Manitoba bilingual municipalities.

The pilot project, which CDEM will be launching at the outset within Manitoba's 17 bilingual municipalities, could potentially be applied across the entire province. It currently represents a \$200,000 investment in human and financial resources. The Invest Canada—Community Initiatives Program of the Department of Foreign Affairs and International Trade Canada contributes \$45,000 towards the project.

In addition to Manitoba's bilingual municipalities, the Association for Manitoba Bilingual Municipalities (AMBM) and the *Agence nationale et internationale du Manitoba* (ANIM) are partners in this project. "This Web portal is certain to become a valuable tool at the international level, particularly during the Centrallia Winnipeg 2010 international business forum," said CDEM's knowledge-based economy coordinator, Dany Robidoux.

CDEM's mission is to stimulate the economic development of bilingual municipalities in Manitoba.

- 30 -



Source :
Nathalie Gérard
Agente aux communications / Communications Officer
CDEM
Téléphone : (204) 925-2837 ou / or 1-800-990-2332
Cellulaire : (204) 295-0181